

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОРАТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И  
ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ  
ДЕПАРТАМЕНТ ПО РАЗВИТИЮ ПРАВОВОГО ПОТЕНЦИАЛА И  
ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА,  
ТЮРЕМ И ПОЛИЦИИ  
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА



Страсбург, 5 июля 2011

**Регулярный Выборочный Информационный Поток  
(РВИП)  
для сведения национальных структур по правам человека  
(НСПЧ)**

**Выпуск №65  
за период с 9 по 22 мая 2011 г.**

Совет Европы



Европейский Союз

“Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток”

(“Peer-to-Peer II Project”  
Проект Равный к равному II)

**Совместная программа Европейского союза и Совета Европы**

*Выбор информации, содержащейся в данном выпуске и которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ, произведен под ответственностью Отдела НСПЧ*

**По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь:  
[markus.jaeger@coe.int](mailto:markus.jaeger@coe.int)**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	4
-----------------------	---

### **ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

<b>A. Постановления Суда</b> .....	4
1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека.....	4
3. Повторяющиеся дела .....	15
4. Длительность судебных разбирательств .....	16
<b>B. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений</b> .....	17
<b>C. Официальное сообщение о делах</b> .....	20
<b>A. Новая информация</b> .....	22
<b>B. Общая и сводная информация</b> .....	22
<b>A. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ)</b> .....	23
<b>B. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)</b> .....	23
<b>C. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН)</b> .....	25
<b>D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ)</b> .....	25
<b>E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО)</b> .....	25
<b>F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНВЭЛ)</b> .....	25
<b>G. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА)</b> .....	26
<b>A. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы</b> .....	27
<b>B. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров</b> .....	27
<b>C. Другие новости Комитета министров</b> .....	27

### **ЧАСТЬ V: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПАРЛАМЕНТА** .....

<b>A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы</b> .....	29
<b>B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы</b> .....	29
<b>A. Деятельность по странам</b> .....	32
<b>B. Тематическая работа</b> .....	32

### **ЧАСТЬ VII: МЕРОПРИЯТИЯ И НОВОСТИ СЕТИ PEER-TO-PEER (РАВНЫЙ К РАВНОМУ)** .....

**(ПОД ЭГИДОЙ ОТДЕЛА НСПЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРАТА ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ).....33**

## Введение

Данный выпуск является частью "Регулярного выборочного информационного потока" (РВИП). Его цель-информирование национальных структур по правам человека о новых правовых нормах и мероприятиях Совета Европы, сведения о которых тщательно отбираются Отделом "Национальные структуры по правам человека" Генерального Директората по правам человека и правовым вопросам (Отдел НСПЧ). Отдел пытается представить данную информацию в удобной для пользователя форме. Информация отправляется контактными лицам в национальных структурах по правам человека, которые распространяют ее в своих офисах.

Каждый выпуск содержит информацию за две недели и направляется Отделом НСПЧ в адрес контактных лиц через две недели после окончания периода наблюдения, т.е. вся информация, содержащаяся в том или ином выпуске, имеет давность 2-4 недели.

К сожалению, в настоящее время выпуски доступны только на английском языке по причине ограничения в средствах. Однако с большинством упомянутых документов можно ознакомиться не только на английском, но и на французском языке на сайтах, указанных в выпусках.

Выбор информации, содержащейся в выпусках, производится Отделом НСПЧ. Отбирается информация, которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ. Особые усилия прилагаются к тому, чтобы информация касалась существа вопроса и оставалась сжатой.

Читатели призываются давать отзывы о РВИП, так как это может позволить улучшить его формат и содержание.

Подготовка РВИП финансируется в рамках так называемого «Peer-To-Peer II» («Равный к равному II») проекта, который является совместным проектом Европейского Союза и Совета Европы «Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток».

## Часть I: Деятельность Европейского суда по правам человека

### А. Постановления Суда

#### 1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека

Постановления, представленные в данном разделе, были объектом отдельного пресс-релиза Секретариата Суда. Раздел также содержит иные постановления, которые были сочтены полезными для работы национальных структур по правам человека. Они соответствуют сюжетам семинаров проекта «Равный к равному». Постановления сгруппированы по темам. Информация, за исключением комментариев Отдела НСПЧ, подготовлена на основе [пресс-релизов Секретариата Суда](#).

Некоторые постановления доступны только на французском языке.

Обратите внимание, что упомянутые ниже постановления Палат становятся окончательными при условиях, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции: «а) если стороны не заявляют, что они будут просить о передаче дела в Большую Палату; или б) если по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило обращение о передаче дела в Большую Палату;

или с) если Коллегия Большой Палаты отклоняет обращение о передаче дела согласно статье 43».

#### **Пояснение степени важности:**

Согласно пояснениям, данным на сайте Суда, Суд определяет следующие степени важности:

**1 = Высокая степень важности:** постановления, которые, по мнению Суда, вносят существенный вклад в развитие, прояснение или изменение его прецедентного права, либо в целом, либо в отношении конкретного государства.

**2 = Средняя степень важности:** постановления, которые не вносят существенного вклада в прецедентное право, но, тем не менее, не основаны полностью на существующем прецедентном праве.

**3 = Низкая степень важности:** постановления, не имеющие большого правового интереса: применяющие существующее прецедентное право, излагающие мировые соглашения и решения о прекращении производства по делу (если они не представляют какого-либо конкретного интереса).

Каждое постановление, изложенное в разделе 1 и 2, сопровождается указанием степени важности.

- **Пилотные постановления**

**Димитров (Dimitrov) и Хаманов (Hamанov) против Болгарии (№№ 48059/06 и 2708/09) и Фингер (Finger) против Болгарии (№ 37346/05) (Степень важности - 2) – 10 мая 2011 – Нарушение статьи 6 § 1 – Чрезмерная продолжительность разбирательств – Нарушение статьи 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты – Статья 46 – Суд постановил, что в течение 12 месяцев с момента вступления в силу настоящего постановления Болгария должна была ввести эффективное средство правовой защиты от необоснованно длительных сроков уголовных процессов и предусмотреть компенсацию в случае необоснованно длительных сроков уголовных, гражданско-правовых и административных процессов**

Дела касались чрезмерной продолжительности гражданско-правовых и уголовных процессов в Болгарии. Три заявителя жаловались на чрезмерную продолжительность разбирательств по их делам и на отсутствие эффективного средства правовой защиты. В феврале 2010 года Суд довел содержание жалоб до сведения Правительства Болгарии, запросив информацию о том, существует ли в данной стране **системная проблема чрезмерной продолжительности уголовных, гражданско-правовых и административных процессов, и удовлетворяют ли данные дела требованиям для применения процедуры пилотного принятия постановлений Судом** (новая статья 61 Регламента Суда).

#### **Статья 6 § 1**

При рассмотрении обоих дел Суд напомнил, что гарантированная статьей 6 § 1 «разумная продолжительность» обеспечивает общественное доверие к отправлению правосудия и защищает все стороны судебного разбирательства от чрезмерных процессуальных просрочек. Разумность продолжительности разбирательств должна оцениваться в свете обстоятельств каждого дела с учетом сложности дела, поведения заявителя и соответствующих органов власти, а также объекта спора. Для решения проблемы необоснованных просрочек при проведении судебных разбирательств может потребоваться принятие законодательных, организационных, бюджетных и иных мер. Суд отметил, что просрочки по обоим делам были допущены по вине судов. Имело место нарушение статьи 6 § 1 в отношении всех трех заявителей.

#### **Статья 13**

*Димитров и Хаманов* (уголовное разбирательство) – Единственное средство правовой защиты при чрезмерной продолжительности уголовных разбирательств, которое Суд признал эффективным в определенных случаях – это право обвиняемого на рассмотрение его дела судом или прекращение разбирательства в случае чрезмерной длительности предварительного расследования. Однако данное средство правовой защиты не предоставило бы адекватной компенсации ни одному из заявителей.

*Фингер* (гражданско-правовое разбирательство) – Единственным способом ускорить чрезвычайно длительный гражданско-правовой процесс в Болгарии была «жалоба на просрочку». В 2008 году она была заменена на «ходатайство об установлении окончательного срока в случае просрочки». К тому моменту разбирательство по делу *Фингер* уже закончилось. Суд не был убежден, что подача «жалобы на просрочку» была бы эффективной в данном деле, так как ко времени введения указанного права производство по делу длилось уже в течение трех лет не по причине не установления судом разумного графика слушаний, а по причине ненадлежащей организации рассмотрения дела и неэффективного сбора доказательств. Суд также отметил, что законодательство Болгарии не предусматривало компенсацию за чрезвычайно длительные сроки уголовных, гражданско-правовых или административных разбирательств. Суд поприветствовал признание в 2007 году права на «слушание дела в разумный срок» Законом о судебной системе, введение в 2005 году Уголовным кодексом обязанности суда «рассматривать и выносить решение по делу в разумный срок» и обязанности прокуроров и следственных органов проводить «предварительное расследование в предусмотренные Кодексом сроки». Однако, как представляется, отсутствуют способы, с помощью которых заинтересованные лица могут отстаивать свои права или получить компенсацию в случае невыполнения вышеуказанных обязанностей. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 13 в отношении все трех заявителей.

#### Статья 46

Суд отметил, что он установил нарушение статьи 6 § 1 в связи с длительностью уголовного разбирательства при рассмотрении более 80 дел, а в связи с длительностью гражданского судопроизводства (включая административные и гражданские жалобы в рамках уголовного процесса) – при рассмотрении почти 50 дел против Болгарии. Примерно **200 и 500 дел против Болгарии, касающихся длительности уголовного и гражданского процесса соответственно, ожидают рассмотрения Судом.** По мнению Суда, указанные данные свидетельствуют о существовании **в Болгарии системной проблемы, связанной с проведением уголовных и гражданско-правовых разбирательств.** Согласно Правительству Болгарии, данные проблемы были разрешены посредством принятия новых законов и организационных мер. Суд приветствует все меры, способные предотвратить просрочки при проведении будущих процессов. Однако он отметил, что оценивать влияние проведенных в 2006-2010 годах законодательных реформ было еще рано, принятые Болгарией меры для предотвращения необоснованной длительности разбирательств пока не дали осязаемых результатов. Предоставленные Правительством Суду статистические данные не содержали информации о средней продолжительности уголовных и гражданских процессов в Болгарии. Суд полагает, что проблема чрезмерной продолжительности уголовных и гражданско-правовых разбирательств в Болгарии не может считаться решенной. Частичное применение предоставляемых статьей 13 гарантий разрушает субсидиарный характер Суда в конвенционной системе и наносит ущерб эффективному функционированию установленной Конвенцией системы защиты прав человека на национальном и международном уровне. Суд пришел к выводу о необходимости введения эффективного(ых) средств(а) правовой защиты от чрезвычайной продолжительности уголовных разбирательств, средство по ускорению процесса и для получения компенсации (с ретроактивным эффектом). **Комитет Министров Совета Европы недавно обратился к властям Болгарии с требованием «завершить как можно скорее реформу и ввести эффективное средство правовой защиты с возможностью получения компенсации за ущерб, нанесенный чрезмерной продолжительностью судебных разбирательств».** Власти Болгарии разрабатывают проект закона. Суд подчеркнул, что введение эффективных внутренних мер правовой защиты необходимо для того, чтобы потерпевшие не были систематически принуждены обращаться с жалобами в Страсбургский суд, а могли в первую очередь попытаться их решить на национальном уровне (что более уместно, по мнению Суда). Суд постановил, что Болгария должна была ввести эффективное (ые) средство(а) правовой защиты от чрезвычайной продолжительности уголовных разбирательств и компенсацию за чрезвычайную продолжительность уголовного, гражданского и административного процесса. Данные средства правовой защиты должны соответствовать принципам Суда и стать доступными через 12 месяцев после вступления в силу постановлений Суда. Суд полагает неуместным откладывать рассмотрение аналогичных дел в ожидании применения соответствующих мер Болгарией.

#### Статья 41

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Болгария должна была выплатить 6400 евро господину Димитрову, 600 евро господину Хаманову и 1200 евро госпоже Фингер в качестве компенсации нематериального вреда, а также 2723 евро - господину Димитрову и 3306, 81 евро госпоже Фингер за расходы и издержки.

- **Условия содержания под стражей / Жестокое обращение**

**Попандопуло против России (№ 4512/09) (Степень важности - 2) – 10 мая 2011 – Три нарушения статьи 3 (материальные и процессуальные): (i) Условия содержания заявителя под стражей в следственном изоляторе ИЗ-47/1 Санкт-Петербурга; (ii) Жестокое обращение в тюрьме со стороны сотрудников специального подразделения; и (iii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты – Отсутствие нарушения статьи 3 (материального) – Улучшение условий содержания под стражей в течение двух периодов содержания под стражей – Отсутствие нарушения статьи 6 § 1 – Обоснованная продолжительность уголовного разбирательства**

В настоящее время заявитель отбывает наказание в виде пожизненного лишения свободы в исправительной колонии Ямало-Ненецкого Автономного округа России за убийство при отягчающих обстоятельствах и другие преступления. Он был арестован в апреле 2005 года по обвинению в убийстве, краже и грабеже и осужден в ноябре 2007 года. По словам заявителя, он подвергся жестокому обращению еще во время досудебного содержания под стражей в изоляторе Санкт-Петербурга. В частности, 28 октября 2007 года сотрудники специального подразделения в масках избили его и всех его сокамерников резиновыми дубинками. Заявитель утверждал, что операция, проводимая под предлогом поиска запрещенных предметов, на самом деле преследовала цель заставить заключенных отказаться от коллективной голодовки.

Заявитель жаловался на плохие условия его досудебного содержания под стражей в Санкт-Петербурге и на избиение сотрудниками специального подразделения у себя в камере. Он также жаловался на проведение ненадлежащего расследования по его заявлению о жестоком обращении и на чрезмерную продолжительность уголовного разбирательства.

### Статья 3

Ни одна из сторон не оспаривала факт проверки 28 октября 2007 года камеры заявителя в Санкт-Петербурге и нанесения заявителю многочисленных травм сотрудниками тюрьмы, использовавшими резиновые дубинки. По мнению Суда, власти не обосновали необходимость применения таких мер. Суд был особенно обеспокоен вовлечением специального подразделения и полагает, что применение силы носило ответный характер и было направлено на принуждение заявителя к повиновению. Вышеописанное обращение должно было причинить заявителю душевные и физические страдания в нарушение статьи 3. Эффективное расследование по жалобе заявителя не проводилось. Через 9 месяцев после инцидента было вынесено постановление об отказе в возбуждении уголовного дела. И только еще через год данное постановление было отменено, и дело было отправлено на дополнительное расследование. Заявителя не проинформировали о результатах дополнительного расследования, а Правительство не объяснило причины непредставления данной информации. Суд также констатировал нарушение статьи 3 в связи с нахождением заявителя в переполненной камере с мая 2005 года по ноябрь 2007 года (Суд уже констатировал серьезную переполненность следственного изолятора в Санкт-Петербурге при рассмотрении аналогичных дел), а также в связи с условиями одиночного заключения с ноября 2007 по апрель 2008 года (большую часть дня он проводил в своей камере без спального места, где практически отсутствовал дневной свет; он не мог заниматься спортом на открытом воздухе). Обе стороны согласны, что с апреля по сентябрь 2008 года и затем с июня по сентябрь 2009 года в пенитенциарном учреждении были проведены ремонтные работы, скамейки были заменены на двухъярусные кровати и предпринимались меры по улучшению искусственного освещения. Суд полагает, что совокупность условий содержания заявителя под стражей не была достаточной для квалификации по статье 3.

## Статья 6 § 1

По мнению Суда, продолжительность уголовного разбирательства (почти три с половиной года) в отношении заявителей не была чрезмерной. Таким образом, отсутствовало нарушение статьи 6 § 1.

## Статья 41 (справедливая компенсация)

Суд постановил, что Россия должна была выплатить заявителю 18 000 евро в качестве компенсации нематериального ущерба. Заявитель не просил возместить ему судебные расходы и издержки.

## **Бизир (Bisir) и Тулус (Tulus) против Молдавии (№ 42973/05) (Степень важности - 3) – 17 мая 2011 – Два нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное): (i) Жестокое обращение с заключенным; и (ii) Отсутствие эффективного средства правовой защиты – Нарушение статьи 8 – Незаконные обыски жилища**

Заявителями являются две супружеские пары. Оба супруга были арестованы во время праздника в июне 2005 года сотрудниками полиции в масках. Их уведомили, что арест производится по подозрению в фальсификации контракта и незаконном получении крупной суммы денег от третьей компании. В ту же ночь, между полночью и тремя часами утра, сотрудники полиции в масках обыскали жилища заявителей. В октябре 2005 года суды Молдавии отклонили жалобы заявителей на незаконное проведение обысков. Через несколько дней после ареста прокуратура опубликовала заявление, описывающее двух задержанных заявителей как членов преступной группировки. Срок их содержания под стражей продлевался молдавскими судами несколько раз. Один из задержанных заявителей, Иван Бизир, несколько раз направлялся в тюремную больницу после головок и обострения проблем со здоровьем. Его неоднократно осматривали независимые врачи, один из которых рекомендовал провести операцию на спине. Другого заявителя, Ивана Тулуса, продержали 53 дня в одиночном заключении. По его словам, камера настолько плохо освещалась, что его зрение ухудшилось, по меньшей мере, на 10 %. 6 сентября 2005 года, пока Иван Бизир находился в тюремной больнице, сотрудники полиции обыскали его камеру. По словам заявителя, когда он спросил о причинах обыска, его избили, в том числе ногами, и вытащили в тюремный коридор. Он несколько раз терял сознание. Описанную им версию событий письменно подтвердил его сокамерник. Иван Бизир обратился с жалобой на жесткое обращение к прокурору. Согласно заключению судебно-медицинского института, полученному в день направления запроса, травмы могли быть нанесены заявителем самому себе или получены в результате падения. Жалоба Ивана Бизира на жестокое обращение была отклонена, органы прокуратуры сослались на судебно-медицинское заключение и пришли к выводу, что травмы были получены в результате падения. В 2006 году прокуратура сняла с заявителей обвинения за отсутствием доказательств.

Заявители жаловались на условия содержания под стражей, отсутствие медицинской помощи, жестокое обращение с Иваном Бизиром, незаконность их содержания под стражей, незаконность обысков в жилище, опубликование заявления о том, что они являются преступниками, и на отсутствие эффективного средства правовой защиты.

## Статья 3 (жестокое обращение и расследование данных обстоятельств)

Суд отметил, что травмы были нанесены Ивану Бизир, когда он находился под стражей. Стороны не оспаривали наличие на его теле царапин и синяков, но не были согласны относительно причин их происхождения. Суд отметил, что характер травм соответствовал версии событий, описанной Бизиром и его сокамерником, но ни один из них не был допрошен молдавскими властями во время расследования. При формировании своих выводов Правительство полагалось исключительно на отчеты сотрудников полиции и не представило убедительного объяснения причин происхождения травм. Соответственно, в нарушение статьи 3 травмы Ивану Бизир были нанесены, когда он находился под контролем властей. Суд постановил, что статья 3 была нарушена также в связи с тем, что эффективное расследование по жалобе на жестокое обращение не проводилось.

## Статья 8 (обыск жилища)

Обыск жилища заявителей был проведен ночью. Законодательство Молдавии запрещало ночные обыски, кроме исключительных случаев. С учетом того, что Правительство на ссылалось на исключительность дела, обыски были незаконными. Следовательно, имело место нарушение статьи 8 в отношении Светланы Бизир и Елены Тулус.

### Статья 41 (справедливая компенсация)

В соответствии со статьей 41 Суд постановил, что Молдавия должна была выплатить в качестве возмещения нематериального вреда Ивану Бизиру -15 000 евро, Светлане Бизир – 1 200 евро и Елене Тулус – 1 200 евро.

### Гладович (Gladović) против Хорватии (заявление № 28847/08) – 10 мая 2011 – Нарушения статьи 3 (материальное и процессуальное): (i) Жестокое обращение со стороны тюремных надзирателей во время досудебного содержания под стражей; (ii) Отсутствие эффективного расследования

В настоящее время заявитель отбывает наказание в виде тюремного заключения в государственной тюрьме г. Лепоглава. В январе 2007 года заявителя поместили под стражу в тюрьму г. Сплит в рамках расследования по подозрению в хранении наркотиков. Согласно психиатрическому экспертному заключению, заявитель находился в наркотической зависимости в течение длительного периода времени и проявлял признаки расстройства личности. Судебный процесс начался в марте 2007 года. Согласно заявлению Правительства, заявителя характеризовали как «трудного» заключенного. Как сообщалось, по ночам он кричал через окно своей камеры и бил ногами в дверь. Утром 29 марта 2007 года двое тюремных надзирателей применили к заявителю силовые меры. Согласно рапортам, заявитель бросил скамейку на дверь своей камеры, кричал и в угрожающей манере приблизился к одному из надзирателей, который постарался успокоить его с помощью применения физической силы. После того, как заявитель проигнорировал приказ надзирателя прекратить сопротивление, он ударил его резиновой дубинкой по руке, схватил и поместил в изолятор. Согласно двум медицинским заключениям тюремного врача, заявитель жаловался на боль в локте. На его руке зафиксировали наличие гематомы. Заявитель обратился с жалобой к судье, рассматривающему его уголовное дело в Уездном суде Сплита, утверждая, что шесть или семь тюремных надзирателей избили его резиновыми дубинками на полу. Начальник тюрьмы обратился к тому же судье с ходатайством о возбуждении в отношении заявителя дисциплинарного производства. В апреле 2007 года судья признал заявителя виновным в «неправомерном поведении по отношению к представителям государства, их оскорблении и попытке нападения». Данное решение было основано на рапорте работников тюрьмы и письменном заявлении заключенного.

Заявитель жаловался на его избиение тюремными надзирателями и на отсутствие эффективного расследования по данному факту.

### Статья 3

Стороны не оспаривали, что тюремные надзиратели применили в отношении заявителя физическую силу и два раза избили его резиновой дубинкой. Учитывая уязвимое положение заключенного, Суд признал, что констатированные тюремным доктором травмы заявителя были достаточно серьезными и могут быть квалифицированы по статье 3. Рассматривающий уголовное дело судья вынес решение о совершении заявителем дисциплинарных нарушений. Однако при проведении процесса ни интенсивность физического насилия в отношении заявителя, ни его необходимость не оценивались. С учетом важности предоставляемых статьей 3 гарантий против жестокого обращения, Суд не может принять то, что судью удовлетворила только представленная тюремными надзирателями версия событий. Судебная экспертиза по утверждениям заявителя об его избиении на полу не проводилась. Несмотря на то, что инцидент произошел в его камере, свидетельские показания его сокамерников не собирались. Психологическое состояние заявителя, которое, по мнению Правительства, влекло ненадежность его утверждений, не снимало с властей обязанности надлежащего расследования по сообщению о жестоком обращении со стороны государственных должностных лиц в случае, когда применение силы не оспаривалось. Следовательно, имело место нарушение статьи 3 в процессуальной части. С учетом того, что избиение заявителя тюремным надзирателем резиновой дубинкой не оспаривалось, как и полученные травмы, бремя доказывания пропорционального применения силы оставалось на Правительстве. Однако серьезные попытки выяснить, было ли применение силы необходимо, не проводились (отсутствовали и свидетельские показания, и судебно-медицинская экспертиза). При таких обстоятельствах Суд не видит, на каком основании национальные власти пришли к заключению о необходимости применения силы. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 3 в связи с бесчеловечным и унижающим человеческое достоинство обращением, которому тюремные надзиратели подвергли заявителя.

### Article 41

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд постановил, что Хорватия должна была выплатить заявителю 9 000 евро в качестве компенсации нематериального вреда и 1 350 евро за расходы и издержки.

- **Право на уважение частной и семейной жизни / Право на уважение корреспонденции**

**Мослей (Mosley) против Соединенного Королевства (№ 48009/08) (Степень важности - 1) – 10 мая 2011 – Отсутствие нарушения статьи 8 – Конвенция не содержит требования о предварительном уведомлении средствами массовой информации о будущих публикациях упоминаемых в них лиц**

Заявитель является бывшим президентом Международной Автомобильной Федерации - некоммерческой ассоциации, которая представляет интересы автомобильных организаций и автовладельцев по всему миру, а также является руководящим органом «Формулы Один». В марте 2008 года субботняя газета «Мировые новости» опубликовала на своей первой странице статью под названием «Босс «Формулы Один» участвовал в нацистской оргии с пятью проститутками». Несколько страниц внутри газеты также были посвящены данному сюжету. Газета опубликовала фотографии, сделанные на основании видеозаписи, которую скрыто осуществил один из участников. Отредактированная часть видеозаписи и фотографии были также размещены на сайте газеты и в Интернете. В апреле 2008 года заявитель подал иск против газеты, требуя возместить ущерб за нарушение доверия и вторжение в частную жизнь. Кроме того, он подал ходатайство о запрещении «Мировым новостям» размещать на своем сайте отредактированные видеоматериалы. Верховный суд отказал в удовлетворении ходатайства, так как указанный материал более не носил частный характер в связи с его обширной публикацией в печати и размещением в Интернете. При проведении разбирательств Верховный суд установил, что изображения не носили никакой нацистской окраски. Соответственно, общественный интерес, оправдывающий публикацию данной статьи и изображений, отсутствовал. Суд констатировал нарушение права на защиту частной жизни и предписал «Мировым новостям» выплатить заявителю 60 000 фунтов стерлингов в качестве компенсации морального вреда.

Заявитель жаловался на то, что, несмотря на предписанную судом материальную компенсацию, он оставался жертвой нарушения статьи 8, так как на «Мировые новости» не была наложена юридическая обязанность предупредить его о своем намерении опубликовать касающийся его материал, которая предоставила бы ему возможность просить суд о введении временного запрета и предотвратить публикацию материала.

Правительство Великобритании полагает, что заявитель уже не является потерпевшим по смыслу Конвенции, так как газета выплатила ему предписанную судами компенсацию: 60 000 фунтов стерлингов в качестве компенсации ущерба и 420 000 фунтов стерлингов за судебные расходы. Заявитель настаивал, что он продолжал быть потерпевшим в результате нарушения Великобританией его права на защиту частной жизни. Суд пришел к выводу, что никакая сумма денег, присужденная после раскрытия унижающего для заявителя материала, не может являться эффективным средством правовой защиты по данной специфической жалобе. Кроме того, в Великобритании не существовало законодательного требования, обязывающего средства массовой информации предупреждать лицо о выпуске публикации, касающейся его частной жизни. Следовательно, заявитель мог требовать считать его потерпевшим в результате нарушения Конвенции. Суд отметил, что суды Великобритании не обнаружили нацистской окраски в сексуальных развлечениях заявителя и пришли к выводу, что общественный интерес, оправдывающий публикацию данной статьи и изображений, отсутствовал. Суд полагает, что данные публикации привели к вопиющему и необоснованному вмешательству в частную жизнь заявителя. Правовая оценка Суда касалась баланса между правом на защиту частной жизни и правом на свободу выражения мнения в правовой системе Великобритании. Суд подчеркнул, что ограничения на свободу журналистской деятельности требовали тщательного изучения. В Великобритании право на защиту частной жизни защищалось несколькими способами. Кроме того, в Великобритании недавно было проведено парламентское расследование о неприкосновенности частной жизни, касающееся соотношения права на уважение частной жизни и свободы выражения мнений. В нем участвовали различные заинтересованные стороны, в том числе и сам заявитель, а последующий отчет отверг необходимость введения требования о предварительном уведомлении. Действующая в Великобритании система полностью соответствует резолюциям Парламентской Ассамблеи Совета Европы, касающимся СМИ и права на частную жизнь. Что касается требования о предварительном уведомлении, Суд полагает, что концепция «частной жизни» достаточно

хорошо известна репортерам, и они могут определить, когда публикация нарушит право на уважение частной жизни. Однако для обязанности предварительного уведомления могло быть сделано исключение в общественных интересах. Т.е. газета могла бы не уведомлять лицо в случае, если, по ее мнению, такое решение было бы оправдано общественным интересом. В данной связи Суд отметил, что узко сформулированное исключение в общественных интересах повысило бы сдерживающий эффект любой обязанности о предварительном уведомлении. С учетом того, что, по мнению «Мировых новостей», вышеописанные сексуальные развлечения имели нацистский оттенок, а, следовательно, представляли общественный интерес, они могли бы не уведомлять заявителя о публикации, даже если существовало бы законодательное требование о предварительном уведомлении. Суд подчеркнул, что любое требование о предварительном уведомлении должно было предусматривать санкции за его нарушение. Однако ограничения, которые могли выступать в форме цензуры до публикации, должны были рассматриваться тщательным образом. Хотя карательные штрафы и уголовные санкции могли бы быть эффективными для стимулирования предварительного уведомления, они оказали бы сдерживающий эффект на журналистику, в том числе на политические и журналистские расследования, пользующиеся защитой Конвенции. Суд признал, что частная жизнь фигур общественного значения стала прибыльным товаром для некоторых СМИ. Публикация новостей о таких лицах способствовала расширению спектра информации, доступной широкой публике. Хотя распространение указанной информации осуществлялось, в основном, в развлекательных, а не в образовательных целях, гарантии статьи 10 действовали. Учитывая возможный сдерживающий эффект требования о предварительном уведомлении, Суд пришел к выводу, что статья 8 не предусматривала необходимости введения обязательного требования о предварительном уведомлении и, следовательно, его отсутствие в законодательной системе Великобритании не нарушало статью 8.

**Кючук (Küçük) против Турции и Швейцарии (№ 33362/04) (Степень важности - 3) – 17 мая 2011 – Отсутствие нарушения статьи 8 (в отношении Турции и Швейцарии) – Местные власти выполнили свое позитивное обязательство принять соответствующие меры для обеспечения возвращения похищенного ребенка – Нарушение статьи 5 § 1 (Турцией) – Незаконное содержание под стражей заявителя и его сына**

Заявители являются гражданами Турции. После развода в 2001 году заявитель был назначен единственным опекуном своего сына. В июле 2002 года мать ребенка уехала с ним на один месяц в сопровождении своего брата и не вернула ребенка по окончании предусмотренного срока. В августе 2002 года заявитель обратился в суд для обеспечения исполнения его прав на опеку и возврат сына. Ему сообщили, что через день подачи им заявления его бывшая супруга пересекла границу Турции с Болгарией с их сыном на основании поддельных документов. В октябре 2004 швейцарские власти нашли ребенка, который проживал с матерью и дядей, и поместили его в детский дом. Заявитель смог забрать своего сына. В ноябре 2004 года он и его сын вернулись в Турцию. По прибытию в Анкару они были задержаны полицией в час ночи в аэропорту Эсенбога для установления личности, в связи с ранее наложенными ограничениями из-за похищения. Заявитель объяснил ситуацию и представил соответствующие документы. На следующее утро, после содержания на протяжении нескольких часов под стражей, он был допрошен прокурором и затем отпущен вместе с сыном.

Заявитель, выступая от своего имени и от имени сына, утверждал, что турецкие и швейцарские власти не исполнили свою обязанность по принятию надлежащих шагов для обеспечения быстрого исполнения судебных решений, предоставляющих ему права опекуна в отношении его сына. Он также утверждал, что их содержание в течение нескольких часов под стражей в помещениях полиции в аэропорту Эсенбога был незаконным.

#### Статья 8 (Турция и Швейцария)

Суд полагает, что статья 8 включала право родителя на принятие мер по объединению со своим ребенком и обязанность национальных властей предпринять такие действия. «Позитивные обязанности», предписанные статьей 8 в данной сфере, должны быть интерпретированы в свете Гаагской Конвенции о гражданских аспектах международного похищения детей. В рассматриваемом деле необходимо было ответить на вопрос о том, приняли ли турецкие и швейцарские власти все меры, которые можно было от них разумно требовать для обеспечения реализации права заявителя на опеку. Суд пришел к выводу, что турецкие и швейцарские власти предприняли все необходимые действия, включая проведение многочисленных следственных мероприятий. Факт того, что судебные, полицейские и дипломатические процедуры не были проведены Турцией и Швейцарией в соответствии с требованиями заявителя, и что он не получил желаемый результат в более короткий срок, не свидетельствовал о бездействии властей. В конечном счете, несмотря на срок, истекший между похищением ребенка и его возвращением в Турцию, турецкие и швейцарские власти соблюли

все предусмотренные национальным законодательством и международными конвенциями процедуры, достигли желаемого заявителем результата и выполнили свои позитивные обязанности. Таким образом, нарушение статьи 8 отсутствовало.

#### Статья 5 (относительно Турции)

Суд должен был определить, соответствовало ли закону задержание заявителей в аэропорту Эсенбога с часу ночи до неизвестного времени 18 ноября 2004 года в соответствии с требованиями статьи 5. Суд отметил, что ордера на арест матери ребенка и его дяди не могли представлять собой в соответствии со статьей 5 законное основания для задержания заявителя и его сына под стражей в аэропорту в течение нескольких часов для установления их личности. Кроме того, они немедленно представили все документы, удостоверяющие их личность и подтверждающие опеку. Турция не доказала, что их задержание соответствовало одному из оснований, перечисленных в статье 5 § 1. Так как в турецком законодательстве также отсутствовало основание для задержания заявителей, имело место нарушение статьи 5 § 1.

#### Статья 41

Суд постановил пятью голосами против двух, что Турция должна была выплатить заявителям 9 000 евро в качестве компенсации морального вреда. Судьи Жочьене и Шайон изложили особое мнение, прилагаемое к постановлению.

- **Свобода собраний**

**Газиоглу (Gazioğlu) и другие против Турции (№ 29835/05) (Степень важности - 3) и Акгель (Akçöl) и Гель (Göl) против Турции (№№ 28495/06 и 28516/06) (Степень важности - 2) – 17 мая 2011 – Нарушение статьи 11 – Необоснованный разгон полицией мирных демонстраций – Нарушение статьи 3 – Чрезмерное применение силы со стороны полиции при разгоне демонстраций**

В октябре 2003 года заявители по первому делу приняли участие в демонстрации против войны в Ираке, которая была разогнана полицией. По их словам, они подверглись жесткому обращению во время ареста и содержания под стражей. В мае 2002 года, заявители по второму делу, являвшиеся студентами во время событий, участвовали в университетской демонстрации в память об убитом однокурснике. Демонстрация, которую было разрешено проводить только в столовой университета, была разогнана жандармами после того, как студенты, скандируя "Долой фашизм", направились к кабинету ректора. В тот же день заявители были допрошены жандармами. Заявители по делу *Газиоглу и другие* жаловались на жестокое обращение со стороны арестовывавших их сотрудников полиции. Заявители по *обоим делам* жаловались, что вмешательство полиции нарушило их право на свободу собраний.

#### Статья 3 (Газиоглу и другие)

Суд полагает, что нанесение заявителю по первому делу травм (на голове и на лице) позволяет квалифицировать деяния по статье 3. С учетом признания Правительством того факта, что травмы были нанесены сотрудниками полиции, оно должно было нести бремя доказывания необходимости применения силы в ответ на действия заявителей и ее пропорционального характера. Было очевидно, что прокурор не предпринял серьезных попыток установить обстоятельства, при которых были применены силовые меры, и причину происхождения травм заявителей. Хотя рапорт о происшествии содержал информацию об идентификационных номерах полицейских, участвовавших в разгоне демонстрации, на допрос их не вызывали. Таким образом, заключение прокуратуры не устанавливало истинную картину событий.

Принимая во внимание тот факт, что Правительство обосновало применение силы только якобы «шумным поведением» некоторых демонстрантов, а заявители не совершили никакого преступления (что было подтверждено их оправдательным приговором, вынесенным судом по уголовным делам), Суд посчитал, что применение силы сотрудниками полиции, повлекшее нанесение травм двум заявителям, было непропорциональным. Соответственно, имело место нарушение статьи 3 Конвенции в отношении обоих заявителей.

#### Статья 11

Правительство не оспаривало, что в деле *Газиоглу и другие* имело место нарушение гарантированных статьей 11 прав заявителей. При рассмотрении дела *Акгель и Гель* Суд пришел к выводу, что вмешательство жандармов в проведение демонстрации, последующий

арест заявителей и продолжительное уголовное разбирательство против них также представляют собой нарушение их прав, гарантированных статьей 11. Суд был готов принять, что нарушение прав заявителей по обоим делам имело законное основание и преследовало законную цель предотвращения общественных беспорядков. Однако, при рассмотрении вопроса о «необходимости указанного вмешательства в демократическом обществе» для целей статьи 11, Суд подтвердил, что так как демонстранты не совершали насильственных актов, власти должны были проявить терпимость к собраниям, чтобы не лишать свободу собраний своего смысла. Национальные суды пришли к выводу об отсутствии состава преступлений в действиях заявителей по делу *Газиоглу и другие*. Все еще продолжающийся процесс против заявителей по делу *Акгель и Гель* касался только вопроса о незаконности демонстрации; национальные суды уже установили, что они не прибегали к насильственным акциям. Доказательства того, что собрание в помещениях университета представляло собой общественную опасность, отсутствовали. Суд первой инстанции осудил заявителей только за участие в неразрешенной, но мирной демонстрации. Соответственно, Суд пришел к выводу, что вмешательство полиции в право заявителей на свободу собраний было непропорциональным преследуемым целям и нарушало статью 11.

#### Статья 41

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Конвенции Суд предписал Турции выплатить госпоже *Газиоглу* и господину *Шенель* 12 000 евро и двум другим заявителям по первому делу – по 9 000 евро каждому в качестве возмещения нематериального вреда, а также 2 000 евро всем четверым заявителям за расходы и издержки. По второму делу Турция должна была выплатить господину *Акгель* 12 000 евро и господину *Гель* 9000 евро в качестве возмещения нематериального вреда. Судьи Жочене и Шайон изложили совместное особое мнение, прилагаемое к постановлению по делу *Газиоглу и другие*.

## **2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период**

В колонке таблицы «Ключевые слова» Вы найдете короткое описание тем, рассматриваемых в судебном решении<sup>\*</sup>. Для более детальной информации, пожалуйста, обратитесь к следующим ссылкам:

- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 10 мая 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 12 мая 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 17 мая 2011: [здесь](#)

Приглашаем Вас нажать на соответствующую ссылку для доступа к полному тексту постановления Суда для более подробной информации. Некоторые постановления доступны только на французском языке.

---

<sup>\*</sup> «Ключевые слова» в различных таблицах РВИП выделены под ответственностью Отдела НСПЧ ГД ЧП

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Название дела и степень его важности</u>	<u>Вывод</u>	<u>Ключевые слова</u>	<u>Ссылка на текст постановления</u>
Албания	10 мая 2011	Шкалла (Shkalla) (№ 26866/05) Степень важности - 2	Два нарушения ст. 6 § 1	Необоснованный отказ заявителю в праве на доступ к Конституционному суду; заочное осуждение заявителя	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Гарифалия Хатзи (Garyfallia Chatzi) и другие (№ 14817/09) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (длительность)	Чрезмерная продолжительность судопроизводства о компенсации (продолжается уже более 13 лет)	<a href="#">Ссылка</a>
Италия	10 мая 2011	Капитани (Capitani) и Кампанелла (Campanella) (№ 24920/07) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Отсутствие публичных слушаний	<a href="#">Ссылка</a>
Молдавия	10 мая 2011	Ганя (Ganea) (№ 2474/06) Степень важности - 2	Нарушение ст. 5 §§ 1 и 5	Незаконное содержание под стражей и отсутствие надлежащей компенсации	<a href="#">Ссылка</a>
Молдавия	17 мая 2011	Компания Мегадат.com (Megadat.com SRL) (№ 21151/04) Степень важности - 2	Справедливая компенсация	Постановление о присуждении справедливой компенсации на основании <a href="#">постановления</a> от 8 июля 2008 года, в котором Суд постановил о нарушении ст. 1 Прот. 1	<a href="#">Ссылка</a>
Польша	10 мая 2011	Якубчик (Jakubczyk) (№ 17354/04) Степень важности - 3	Отсутствие нарушения ст. 6 §§ 1 и 3 (d)	Справедливость судебного разбирательства, так как свидетели, которых заявитель не допросил, не дали показаний, повлиявших на его осуждение	<a href="#">Ссылка</a>
Польша	10 мая 2011	Влох (Włoch) (№ 2) (№ 33475/08) Степень важности - 2	Нарушение ст. 5 § 5	Отсутствие эффективного и реализуемого права на компенсацию в связи с незаконным содержанием заявителя под стражей	<a href="#">Ссылка</a>
Россия	10 мая 2011	Костин (№ 23464/06) Степень важности - 3	Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость)	Национальные власти не уведомили заявителя о дате слушаний по его апелляционной жалобе	<a href="#">Ссылка</a>
Россия	10 мая 2011	Вадим Ковалев (№ 20326/04) Степень важности - 3	Нарушение ст. 3  Нарушение ст. 5 § 3	Условия содержания под стражей в следственном изоляторе ИЗ-61/1 Ростова-на-Дону  Чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей (восемнадцать месяцев)	<a href="#">Ссылка</a>

### **3. Повторяющиеся дела**

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда: *"В которых Суд пришел к таким же выводам, как и в подобных случаях, затрагивающих те же вопросы в соответствии с Конвенцией"*.

НСПЧ могут играть в связи с этим важную роль: они могут проверить, изменились ли обстоятельства, которые привели к так называемым повторяющимся делам, и были ли приняты необходимые меры по исполнению.

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Вывод</u>	<u>Ключевые слова</u>
Италия	17 мая 2011	Фарина (Farina) (№ 75259/01) <a href="#">Ссылка</a>  Фиорелло (Fiorello) и Калоджеро (Calogero) (№ 67794/01) <a href="#">Ссылка</a>  Сантинелли (Santinelli) и другие (№ 65141/01) <a href="#">Ссылка</a>	Нарушение ст. 1 Прот. 1	Отсутствие компенсации за экспроприацию
Украина	12 мая 2011	Федорова (№ 1853/08) <a href="#">Ссылка</a>  Липисвитска (№ 11944/05) <a href="#">Ссылка</a>	Нарушение ст. 6 § 1 (оба дела)  Нарушение ст.13 (второе дело)	Чрезмерная продолжительность разбирательств (более девяти лет и десяти месяцев на трех уровнях юрисдикции) Отсутствие эффективного средства правовой защиты

#### 4. Длительность судебных разбирательств

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда.

НСПЧ могут играть роль особого значения и в этом случае, так как указанные решения часто выявляют системные дефекты, которые НСПЧ могут зафиксировать с компетентными национальными органами.

Относительно продолжительности судебных разбирательств не уголовных дел, разумность длительности разбирательства оценивается в свете обстоятельств дела и с учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителя и соответствующих органов и предмет спора (См., например, [Коккарелла \(Cocchiarella\) против Италии](#) [GC], № 64886/01, § 68, опубликованное в ЕСПЧ 2006, и [Фридлендер \(Frydlander\) против Франции](#) [GC], № 30979/96, § 43, ЕСПЧ 2000-VII).

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ссылка на постановление</u>
Греция	10 мая 2011	Булярис (Bouliaris) (№ 61773/08)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Логгос (Loggos) (№ 47039/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Номику (Nomikou) (№ 54617/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Павлидис (Pavlidis) (№ 5832/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Франгос (Frangos) (№ 46312/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Интерсалоника А.Е.Ж.А.З. (Intersalonika А.Е.Г.А.З.) (№ 29980/08)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011 10 мая 2011	Масторакис (Mastorakis) (№ 61153/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Панилас (Panilas) и другие (№ 3542/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Греция	10 мая 2011	Питсарис (Pitsaris) (№ 16463/09)	<a href="#">Ссылка</a>
Венгрия	17 мая 2011	Хорват и другие (№ 45407/05)	<a href="#">Ссылка</a>

## В. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений

Данные решения публикуются на сайте Суда с небольшой задержкой в две-три недели. Поэтому нижеперечисленные решения охватывают **период со 2 по 15 мая 2011 года**

Они направлены на обеспечение НСПЧ потенциально полезной информацией о причинах неприемлемости определенных жалоб, поданных в Суд, и / или о достигнутых мировых соглашениях.

<u>Государство</u>	<u>Дата</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Заявления о нарушении (Ключевые слова)</u>	<u>Решение</u>
Австрия	03 мая 2011	Вибок (Viehböck) (№ 27933/07) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 3 (с) (заявителю не были незамедлительно сообщены причины его ареста), ст. 6 (чрезмерная продолжительность и несправедливость разбирательств)	Неприемлемое как явно необоснованное (разумная продолжительность разбирательств; справедливость разбирательств; заявителя надлежащим образом уведомили о причинах его ареста)
Болгария	10 мая 2011	Цветков (№13419/04) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 §1 (несправедливость гражданского судопроизводства)	Неприемлемое как явно необоснованное (заявитель не был поставлен в невыгодное положение по сравнению с ответчиками и не был лишен права на справедливое судебное разбирательство)
Хорватия	03 мая 2011	Штокало (Štokalo) и другие (№ 22632/07) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 и ст. 1 Прот. 1 (чрезмерная продолжительность разбирательств), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты), ст. 14 и ст. 1 Прот. 12	Частичное прекращение производства по делу (в отношении первого заявителя в связи с его смертью), частично неприемлемое как явно необоснованное (не обоснование претензий по ст. 14 и ст. 1 Прот. 12), частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (по оставшейся части заявления в отношении второго и третьего заявителя)
Хорватия	03 мая 2011	Имобили Маркетинг Д.О.О. (Imobilije Marketing D.O.O.) и Дебелич (Debelić) (№ 23060/07) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 и ст. 1 Прот. 1 (чрезмерная продолжительность разбирательств), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты), ст. 14 (различное обращение в аналогичных ситуациях)	Частично неприемлемое как явно необоснованное (не обоснование претензий по ст. 14 и ст. 1 Прот. 12), частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (по оставшейся части заявления)
Финляндия	03 мая 2011	Вайньо (Vainio) (№ 62123/09) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 (несправедливое судебное разбирательство, так как Верховный суд не учел медицинское заключение, выданное заявителю по окончании первоначального разбирательства)	Неприемлемое из-за несоблюдения требования о подаче жалобы в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу
Финляндия	03 мая 2011	Колу (Kolu) (№ 56463/10) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении права заявителя на уважение жилища и права собственности	То же
Финляндия	03 мая 2011	П.Ж. (P.J.) (№ 28118/10) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность гражданского судопроизводства)	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)
Финляндия	10 мая	Карттунен (Karttunen) (№	Заявление о нарушении ст. 10 (заявление о незаконном	Неприемлемое как явно необоснованное

	2011	1685/10) <a href="#">ССЫЛКА</a>	осуждении заявителя за организацию выставки с порнографическими фотографиями подростков, найденными в Интернете)	(вмешательство национальных судов было “необходимо в демократическом обществе”)
Греция	03 мая 2011	Анастассакос (Anastassakos) и другие (№ 41380/06) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 2 и ст. 8 (раскрытие содержания конфиденциального доклада перед СМИ, как утверждалось, нарушило право заявителей на уважение их частной жизни и на презумпцию невиновности), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно претензий по ст. 8), частично неприемлемое как явно необоснованное (заявители располагали эффективными способами правовой защиты, но не воспользовались ими – по оставшейся части заявления)
Венгрия	10 мая 2011	Бараняй (Baranyai) (№ 1503/08) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 3 (сотрудник тюрьмы, как утверждалось, приковал заявителя наручниками в коридоре к трубе системы отопления тюремной больницы сразу проведения операции на ноге)	Неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты
Латвия	03 мая 2011	Трейманис (Treimanis) (№ 7108/06) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 3 (заявление о жестоком обращении сотрудниками полиции с заявителем в отделении краткосрочных задержаний)	Прекращение производства по делу (заявитель был более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы)
Латвия	10 мая 2011	Панцерс (Pancers) (№ 6670/06) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 3 (заявление об унижающем человеческое достоинство характере содержания под стражей), ст. 5 (незаконное и длительное содержание под стражей), ст. 6 (незаконность и чрезмерная длительность разбирательств), ст. 8 (жалобы заявителя в различные инстанции никогда не направлялись адресатам), ст. 10 (заявление о том, что латвийские власти сфабриковали уголовное дело против заявителя по причине его активной гражданской позиции и в связи с тем, что он собрал доказательства о высоком уровне коррупции в Латвии), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Частично отложено (относительно законности, длительности и пересмотра решения о предварительном заключении заявителя, а также относительно длительности уголовных разбирательств), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
Литва	10 мая 2011	Чеснулевичус (Česnulevičius) (№ 41922/06) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезвычайная длительность уголовного разбирательства), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты), ст. 10 (осуждение заявителя за выражение своего мнения)	Частично несовместимое ввиду обстоятельств, связанных с предметом рассмотрения (относительно претензий по ст. 13), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
Польша	03 мая 2011	Шубернат (Czubernat) (№ 53524/08) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 5 § 3 (чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей), ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность разбирательств)	Прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства)
Польша	03 мая 2011	Кокочинский (Kokociński) (№ 11747/09) <a href="#">ССЫЛКА</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность уголовных разбирательств)	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)

Польша	03 мая 2011	Хошовска (Hoszowska) (№ 40992/09) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность гражданских разбирательств)	То же
Польша	03 мая 2011	Цыган (Cygan) (№ 10872/10) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность уголовных разбирательств)	То же
Польша	10 мая 2011	Гжещикевич (Grzesikiewicz) (№ 35819/06) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 5 § 3 (чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей), ст. 8 (визиты супруги заявителя были запрещены, его корреспонденция проверялась)	Частичное прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства относительно проверки корреспонденции заявителя), частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно претензий по ст. 5 § 3), частично неприемлемое как явно необоснованное (не обоснование жалоб по оставшейся части заявления)
Румыния	03 мая 2011	Амзуика (Amzuică) (№ 16173/04) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 1 Прот. 1 (заявление о нарушении абсолютного и эксклюзивного права собственности заявительницы на участок земли отказом румынских властей признать ее право собственности на возведенный на участке гараж и в связи с признанием права пользования ее участком за государством)	Неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты
Румыния	10 мая 2011	Георгеску (Georgescu) и Манеску (Mănescu) (№ 2425/04) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезвычайная продолжительность разбирательств), ст. 5 (незаконное досудебное содержание под стражей), ст.ст. 6 § 1, 7 и 13 (нарушение права на справедливое судебное разбирательство, оценку фактов и законодательных положений, отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания судебных решений), ст. 3 (душевные страдания в связи с чрезвычайной длительностью разбирательств)	Прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства о длительности разбирательств), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения гарантированных Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)
Румыния	10 мая 2011	Сабау-Поп (Sabău-Pop) (№ 5659/04) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезвычайная продолжительность разбирательств) и ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты)	Частично неприемлемое как явно необоснованное (разумная продолжительность разбирательств в части жалоб по ст. 6 § 1 и, частично, за необоснованность претензий по ст.13)
Словения	10 мая 2011	Лельяк (Leļjak) и другие (№ 28180/05; 38903/05 и т.д.) <a href="#">ссылка</a>	В частности, заявление о нарушении ст. 6 (чрезмерная продолжительность и несправедливость гражданского разбирательства), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты), ст. 1 Прот. 1, ст. 14	Частичное прекращение производства по делу (дальнейшее рассмотрение жалобы на длительность разбирательств является неоправданным, так как все заявители получили предложение прокуратуры о мировом соглашении), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения гарантированных Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления)

Швеция	10 мая 2011	Даутай (Dautaj) (№ 61109/08) <a href="#">ссылка</a>	Отсутствие информации на Интернет-портале Суда	Отсутствие информации на Интернет-портале Суда
Нидерланды	10 мая 2011	Иссе Сек (Isse Seck) (№ 6781/06) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 3 (риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Сомали)	Прекращение производства по делу (после смерти заявителя его наследники не пожелали продолжать разбирательство)
Украина	10 мая 2011	Родивилов (№ 49876/07) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. 6 (несправедливость разбирательств), ст. 10 (заявление о том, что национальные суды не защитили честь, достоинство и репутацию заявителя, отклонив его жалобу на клевету)	Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения гарантированных Конвенцией прав и свобод)
Украина	10 мая 2011	Мещчеряко и другие (№ 40944/07; 32571/08 и т.д.) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. ст. 3, 6 §§ 1-3 (с), 8 и 14, ст. 1 Прот. 1 и ст. 1 Прот. 12	Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение)
Украина	10 мая 2011	Каспарянец (№ 15678/07) <a href="#">ссылка</a>	Заявление о нарушении ст. ст. 6 § 1 и 13 и ст. 1 Прот. 1 (чрезмерная продолжительность и результат разбирательств)	Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения гарантированных Конвенцией прав и свобод)

### С. Официальное сообщение о делах

Европейский суд по правам человека еженедельно публикует на своем сайте список дел по индивидуальным жалобам, которые находятся на его рассмотрении. Суд сообщает о них правительству государства-ответчика, излагая факты, жалобы заявителя и вопросы, поставленные Судом к правительству. Решение сообщить о деле принимается Палатой Суда, которая его рассматривает.

Между датой сообщения и датой опубликования на сайте существует разрыв в три недели. Ниже вы найдете ссылки на списки дел, которые сообщаются еженедельно и которые были опубликованы на сайте Суда:

- 16 мая 2011: [ссылка](#)
- 23 мая 2011: [ссылка](#)

Список содержит ссылки на изложение фактов и вопросы к сторонам. Он является вспомогательным инструментом НСПЧ, позволяющим быть в курсе вопросов, касающихся их стран, а также других поставленных перед Судом вопросов, которые могут выявить структурные проблемы. Ниже вы найдете перечень представляющих особый интерес дел, составленный Отделом НСПЧ.

NB. Изложение фактов и жалоб было подготовлено Секретариатом Суда (только на одном из официальных языков) на основе материалов, представленных заявителями. Суд не может нести ответственность за достоверность содержащейся в нем информации.

Обратите внимание, что ирландская Комиссия по правам человека (ИКПЧ) ежемесячно выпускает сводную таблицу по приоритетным делам, находящимся на рассмотрении перед Европейским судом по правам человека, касающимся вопросов предоставления убежища/иммиграции, защиты данных, борьбы с терроризмом/соблюдения законности и прав инвалидов для Европейской группы национальных институтов по правам человека с целью возможных советов (*amicus curiae*) членам группы. Де Хоган (Des Hogan) из ИКПЧ может предоставить вам эти таблицы ([dhogan@ihrc.ie](mailto:dhogan@ihrc.ie)).

### Дела, опубликованные 16 мая 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 16 мая 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Франция и Украина.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Франция	26 апреля 2011	И.М.Х. (Y.M.H.) № 25175/11	Заявление о нарушении ст. 3 – Заявление о риске подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Судан – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Украина	28 апреля 2011	Кулиш № 35093/07	Заявление о нарушениях ст. 3 (материальном и процессуальном) – (i) Заявление о жестоком обращении со стороны милиции – (ii) Отсутствие эффективного расследования
Украина	28 апреля 2011	Еременко № 22287/08	Заявление о нарушении ст. 10 – Нарушение права заявителя на свободу выражения мнения в связи с его осуждением за клевету после опубликования статьи на тему, имеющую общественное значение

### Дела, опубликованные 23 мая 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 23 мая 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Бельгия, Дания, Франция, Греция, Италия, Молдавия, Румыния, Россия, «бывшая Югославская Республика Македония», Нидерланды, Соединенное Королевство и Турция.

<u>Государство</u>	<u>Дата решения об официальном сообщении</u>	<u>Наименование дела</u>	<u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u>
Дания	06 мая 2011	Б.А.С. (B.A.S.) № 32936/10	Заявление о нарушении ст. 3 – Заявление о незаконной депортации заявителя в Грецию – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Дания	06 мая 2011	К.А. (K.A.) № 50990/10	Заявление о нарушении ст. 3 – Заявление о незаконной депортации заявителя в Грецию – Заявление о нарушении ст. 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты
Нидерланды	06 мая 2011	С.И. (S.Y.) и С.К. (S.K.) № 27465/11	Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Ирак – Заявление о нарушении ст. 8 – Заявление о нарушении права заявителя на уважение частной и семейной жизни в случае высылки
Соединенное Королевство	03 мая 2011	Х.Н. (H.N.) № 56676/10	Заявление о нарушении ст.ст. 2 и 3 – Риск смерти или жестокого обращения в случае высылки в Афганистан
Соединенное Королевство	03 мая 2011	Вэсей-Жермэн (Wasey-Germaine) № 71308/10	Заявление о нарушении ст. 8 – Заявление о незаконности выселения заявительницы и ее детей – Заявление о нарушении права заявительницы на уважение семейной жизни и жилища
Турция	05 мая 2011	Ялчинка (Yalçinkaya) и 18 других заявлений № 25764/09	Заявление о нарушении ст. 6 § 1 – Нарушение права заявителей на подачу кассационной жалобы – Заявление о нарушении ст.10 – Осуждение заявителей за употребление слова «господин» в отношении Абдуллы Отжалана, бывшего руководителя РПК - незаконной организации

## Часть II: Исполнение постановлений Суда

### А. Новая информация

Комитет министров Совета Европы проведет свое следующее совещание «по правам человека» с 7 по 9 июня 2011 года (1115<sup>ое</sup> совещание «по правам человека» заместителей министров).

### В. Общая и сводная информация

Обратите внимание, что полезная и обновленная информация (включая события в период между различными совещаниями по правам человека) о состоянии исполнения постановлений по делам, классифицированным по странам, предоставляется:

<http://www.coe.int/t/e/human%5Frights/execution/03%5FCases/>

Для получения дополнительной информации по конкретному вопросу исполнения постановлений, включая ежегодный доклад Комитета министров за 2008 год о контроле за исполнением постановлений, пожалуйста, обратитесь к сайту Совета Европы, посвященному исполнению постановлений Европейского суда по правам человека:

[http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/default_en.asp)

Вы можете ознакомиться с упрощенной глобальной базой данных всех дел, ожидающих контроля за их исполнением (документ Excel, содержащий все основные сведения о делах, находящихся в настоящее время на рассмотрении Комитета министров), по следующему адресу:

[http://www.coe.int/t/e/human\\_rights/execution/02\\_Documents/PPIndex.asp#TopOfPage](http://www.coe.int/t/e/human_rights/execution/02_Documents/PPIndex.asp#TopOfPage)

## Часть III: Деятельность других механизмов мониторинга Совета Европы

### А. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ)

#### Комитет Министров принимает новую резолюцию (09.05.2011)

Комитет Министров принял новую резолюцию по делу *Центр по жилищным правам и вопросам выселения против Хорватии* вслед за принятием Европейским комитетом по социальным правам [решения по существу](#) данного дела (жалоба № 52/2008). [Резолюция CM / ResChS \(2011\) 6](#) от 5 мая 2011 года ([читать далее](#)); [веб-страница коллективной жалобы](#)

#### Врачи мира подали жалобу против Франции (18.05.2011)

Жалоба, касающаяся ситуации цыган, живущих во Франции за чертой бедности, была зарегистрирована 19 апреля 2011. Заявитель утверждает, что Франция нарушает жилищные права цыган, а также право на образование их детей, право на социальное обслуживание и здравоохранение. ([читать далее](#)); [Жалоба № 67/2011](#)

Вы можете найти информацию об исполнении Хартии в государствах-участниках, используя следующие бюллетени по странам:

[http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/CountryFactsheets/CountryTable\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/CountryFactsheets/CountryTable_en.asp)

### В. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)

#### Комитет по предупреждению пыток Совета Европы возвращается в Северокавказский регион [Российской Федерации](#) (11.05.2011)

Делегация ЕКПП завершила свой десятидневный внеочередной визит в Северокавказский регион Российской Федерации. Данный визит, начавшийся 27 апреля 2011 года, стал 12 посещением указанного региона России с 2000 года. Делегация рассмотрела условия содержания лишенных правоохранительными органами свободы лиц в Республике Дагестан, Чеченской Республике и Республике Северная Осетия-Алания. Проведение расследований по заявлениям о жестоком обращении с заключенными со стороны сотрудников правоохранительных органов обсуждалось с соответствующими региональными властями. Делегация также рассмотрела условия содержания в главных учреждениях предварительного заключения (СИЗО) в каждой из трех Республик. Делегация встретила с главой Республики Дагестан Магомедсаламом Магомедовым, а также с министром внутренних дел Республики Дагестан Абдурашидом Магомедовым, министром внутренних дел Чеченской Республики Русланом Алхановым и и.о. министра внутренних дел Республики Северная Осетия-Алания Казбеком Бекмурзовым. Делегация смогла встретиться с руководителями прокуратуры, следственного комитета и Управления Федеральной службы исполнения наказаний (ФСИН) в каждой из трех республик, а также с врачами бюро судебно-медицинской экспертизы Республики Дагестан и Чеченской Республики. Делегация провела встречи с представителями различных неправительственных организаций, действующих в областях, представляющих интерес для Комитета. Во время визита делегация обсуждала диалог, проводимый с федеральными властями России. 6 мая 2011 года на встрече в Москве с заместителем министра юстиции РФ Александром Смирновым делегация ЕКПП представила свои предварительные замечания по условиям содержания в посещенных ею СИЗО. Делегация также встретила с Председателем Совета при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека Михаилом Федотовым. Переговоры на высшем уровне для обсуждения выводов делегации, касающихся правоохранительных органов

и расследований по заявлениям о жестоком обращении, будут организованы в кратчайшие сроки.

**Комитет по предупреждению пыток Совета Европы публикует доклад по [Литве](#) (19.05.2011)**

19 мая ЕКПП опубликовал [доклад о своем последнем визите в Литву](#), который состоялся с 14 по 18 июня 2010 года, и [ответ Правительства Литвы](#). Оба документа были обнародованы по просьбе литовских властей. Одной из главных целей визита являлось рассмотрение мер, принятых властями Литвы для исполнения рекомендаций ЕКПП по результатам посещения в 2008 году СИЗО для несовершеннолетних в Каунасе. Делегация Комитета отметила значительное улучшение материальных условий содержания под стражей, однако многое еще предстояло сделать в области доступных для заключенных занятий. Визит предоставил возможность пересмотреть условия обращения полиции с заключенными. Наблюдения во время посещения подтверждают позитивную тенденцию в данной области, отмеченную ЕКПП уже в 2008 году.

Тем не менее, делегация отметила незначительный прогресс в области гарантий против жестокого обращения и условий содержания под стражей в полицейских участках. Делегация ЕКПП также рассмотрела вопрос о предполагаемом существовании на территории Литвы несколько лет назад секретных учреждений лишения свободы, находящихся в ведении Центрального разведывательного управления (ЦРУ) Соединенных Штатов Америки. Делегация наблюдала за проведением предварительного следствия, возбужденного по данному вопросу, а также посетила два объекта, которые были идентифицированы в указанном контексте.

## **С. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН)**

### **Семинар Европейской комиссии против расизма (ЕКРН) для независимых национальных органов борьбы с дискриминацией на работе (26-27.05.2011)**

ЕКРН организовала семинар для независимых национальных органов борьбы с дискриминацией на работе. В нем участвовали представители независимых органов государств-членов (национальные специализированные учреждения) по борьбе с расизмом и дискриминацией на основании этнического происхождения, цвета кожи, гражданства, религии и языка; члены ЕКРН; представители Омбудсменов, неправительственных и международных организаций, а также национальные эксперты. Участники обсуждали вопросы расизма и дискриминации на работе на основании этнического происхождения, цвета кожи, гражданства, религии и языка. Особыми целями семинара являлись: ознакомление с последними законодательными изменениями на национальном и европейском уровне и с нормативными лакунами в данной области; выявление проблем при применении соответствующих стандартов; обмен опытом между национальными специализированными учреждениями.

## **D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ)**

### **Румыния: доклад в рамках третьего цикла (16.05.2011)**

В соответствии со статьей 25, §1 Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств 16 мая 2011 года Румыния представила свой третий [доклад](#) на английском языке, ожидавшийся 1 февраля 2009 года. Он будет рассмотрен Консультативным Комитетом, который подготовит заключение для Комитета Министров.

## **E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО)**

—\*

## **F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИВЭЛ)**

### **Окончен оценочный визит в Латвию (09-14.05.2011)**

Команда МАНИВЭЛ посетила Латвию с 9 по 14 мая 2011 в рамках четвертого оценочного раунда. Визит координировался Контрольной службой, Комиссией по финансам и рынку капиталов и Министерством юстиции. Члены делегации встретились с председательницей Комиссии по финансам и рынку капиталов Иреной Крумане, а также с представителями 23 организаций и ведомств, включая правоохранительные органы, правительственные учреждения, органы надзора за финансовыми службами, ассоциации и частный сектор. Встречи проводились в Риге. Итоговый документ был представлен латвийским властям и оставлен им по заключении визита. МАНИВЭЛ подготовит доклад для рассмотрения и принятия на своем 38 Пленарном заседании весной 2012 года. Четвертый оценочный раунд МАНИВЭЛ касался исполнения рекомендаций третьего раунда. Рассматривалось исполнение ключевых, основных и иных важных рекомендаций Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ), а также рекомендаций, которые ранее были «не совместимыми» или «частично совместимыми». При оценке учитывалась Директива 2005/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 26 октября 2005 года о предупреждении использования финансовой системы с целью отмывания денег и финансирования терроризма в соответствии с терминами МАНИВЭЛ.

## **Г. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА)**

### **1й Оценочный Раунд: Грета посещает Молдавию (16.05.2011)**

С 10 по 13 мая 2011 года делегация Совета ГРЕТА посетила Молдавию для подготовки первого мониторингового доклада о борьбе с торговлей людьми в данной стране. Молдавия стала девятой страной, посещенной в рамках первого оценочного раунда по наблюдению за исполнением *Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми*. Делегация ГРЕТА провела встречи с министром внутренних дел Алексеем Ройбу, министром иностранных дел и европейской интеграции Юрием Лянкэ, министром юстиции Олегом Ефрим и заместителем премьер-министра и председателем Национального Совета по защите ребенка Михаем Молдованом, а также с другими высшими должностными лицами соответствующих министерств и публичных учреждений. Также проводились обсуждения с представителями неправительственных организаций, работающих в области борьбы с торговлей людьми и защиты прав человека, представителями Международной организации по миграции (МОМ), программы развития ООН и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Молдавии. Кроме того, делегация ГРЕТА посетила центр защиты жертв торговли людьми в Кишиневе, центр временного содержания иностранцев учреждения по миграции и предоставлению убежища, центр защиты и помощи уязвимым женщинам в районе Кэушень. На основе собранной в ходе визита информации и ответа молдавских властей на анкету ГРЕТА подготовит проект доклада об исполнении Молдавией Конвенции, а также предложения по возможным улучшениям и дальнейшим мероприятиям. Настоящий проект доклада будет передан правительству Молдавии для представления замечаний. Затем ГРЕТА подготовит окончательный доклад, который будет опубликован вместе с комментариями Правительства.

## Часть IV: Межправительственная деятельность

### А. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы

11 мая 2011

**Австрия, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Исландия, Люксембург, Черногория, Португалия, Словакия, Испания, Швеция и Турция** подписали Конвенцию Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье ([CETS No. 210](#)).

16 мая 2011

**Кипр** подписал Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве участвовать в делах местной власти ([CETS No. 207](#)).

17 мая 2011

**Румыния** ратифицировала Конвенцию Совета Европы о защите детей от эксплуатации и надругательств сексуального характера ([CETS No. 201](#)).

18 мая 2011

**Люксембург** ратифицировал Рамочную Конвенцию Совета Европы о значении культурного наследия для общества ([CETS No. 199](#)).

20 мая 2011

**Австрия** ратифицировала Европейскую социальную хартию (пересмотренную) ([ETS No. 163](#)).

**Финляндия** ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции о преступлениях в сфере компьютерной информации, об инкриминировании расистских актов и совершенного ксенофоба при помощи информационных систем ([ETS No. 189](#)).

### В. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров

\*

—

### С. Другие новости Комитета министров

**"Жить вместе": доклад видных деятелей Совета Европы (11.05.2011)**

От имени группы видных деятелей Совета Европы Хавьер Солана Мадариага представил на сессии Комитета министров в Стамбуле доклад «Жить вместе — разнообразие и свободы в Европе XXI века». Анализируя проблемы, вызываемые вновь появившимися в Европе нетерпимостью и дискриминацией, доклад анализирует «угрозу» и предлагает видение того, как вместе жить в открытых обществах европейских стран.

[Доклад](#); [Файл](#)

**Новая Конвенция Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин (11.05.2011)**

Новая Конвенция по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье была открыта для подписания на 121 сессии Комитета Министров в Стамбуле. Этот новый международно-правовой акт является первым юридически обязывающим документом, который служит всеобъемлющей правовой базой защиты женщин от всех форм насилия.

**Председательство в Комитете Министров – Украина представляет свои приоритеты (11.05.2011)**

---

\* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

Эстафету председательства в Комитете министров Совета Европы на ближайшие шесть месяцев приняла Украина. Страна намерена сосредоточиться на таких приоритетных направлениях, как защита прав детей, прав человека и верховенство права в контексте демократии и стабильности в Европе, укрепление и развитие демократии на местном уровне.

### **Сессия Комитета Министров Совета Европы в Стамбуле (11.05.2011)**

Министры иностранных дел 47 государств - членов Совета Европы встретились в Стамбуле в среду 11 мая. На заседании председательствовал министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу. Пункты повестки дня включали: отчет о деятельности генерального секретаря – «Совет Европы: стратегия для ценностей в действии»; Европейская конвенция по правам человека; "Жить вместе в Европе 21-го века" - Доклад Группы видных деятелей; Политика соседства Совета Европы. На данной сессии Украина приняла от Турции председательство в Комитете министров на следующие шесть месяцев. [Декларация Ахмета Давутоглу, покидающего свой пост Председателя, и Константина Грищенко, вступающего на пост председателя Комитета министров](#); [Фотогалерея](#); [Файл](#)

### **Местная и региональная демократия: приоритет украинского председательства (16.05.2011)**

На заседании в Анталии 13 мая Бюро Конгресса выразило удовлетворение выбранными новым председателем Комитета министров приоритетами, выдвигающими на передний план важность местной и региональной демократии в Европе. 'В документе подтверждается необходимость укрепления демократических процессов на местном и региональном уровне', — заявил председатель Конгресса Кейт Уитмор.

## Часть V: Деятельность Парламента

### A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы

### B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы

#### ➤ Страны

#### **Парламентские выборы в Турции — заявление предвыборной делегации Ассамблей (18.05.2011)**

Состоящая из четырех человек межпартийная делегация ПАСЕ при проведении предвыборного визита в Турцию накануне парламентских выборов 12 июня приветствовала прочный экономический прогресс, достигнутый Турцией со времени парламентских выборов 2007 года. "В стране существует активное гражданское общество. Поскольку электронные средства массовой информации могут теперь осуществлять вещание не только на турецком, но и на других языках, данные языки могут использоваться и при проведении кампаний». Высший совет по выборам действует эффективно и, как представляется, в полном соответствии с буквой закона. Некоторые внесенные с 2007 года законодательные поправки, хотя и не являются всеобъемлющими, способствуют лучшему и более прозрачному избирательному процессу. В то же время средства массовой информации (по общему представлению свободные), как сообщается, прибегают к самоцензуре, опасаясь стать жертвой широкого толкования антитеррористического законодательства. Процесс регистрации кандидатов, хотя и осуществляемый в соответствии с действующим законодательством, привел к первоначальному отказу в регистрации многочисленных кандидатов. Такие решения в отношении некоторых из указанных кандидатов были оперативно отменены Высшим советом по выборам после возмущения общественности. Данное обстоятельство ясно указывает на то, что соответствующая правовая база нуждается в дальнейшем совершенствовании. Кроме того, применение соответствующего законодательства должно осуществляться в духе доброй воли. Сообщения о растущей напряженности, проявлениях насилия, преследованиях, лишениях свободы и содержании под стражей сторонников курдской оппозиции, в том числе избранных должностных лиц, а также о гибели людей на востоке и юго-востоке страны вызывают серьезную озабоченность. Мы призываем все заинтересованные политические стороны воздержаться от актов насилия. Широко распространено мнение, что пока выборы будут свободными, можно совершенствовать критерий справедливости с учетом неравных условий для соперников. В этой связи десятипроцентный порог, самый высокий среди государств-членов Совета Европы, остается центральной проблемой, так как ограничивает представительный характер законодательной власти».

#### **Делегация ПАСЕ направляется на остров Лампедуза для оценки положения "людей из лодок" (18.05.2011)**

Состоящая из пяти членов делегация парламентариев из Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению ПАСЕ посетила итальянский остров Лампедуза 23-24 мая в рамках оценки массового притока незаконных мигрантов, просителей убежища и беженцев к южным берегам Европы. Межпартийная делегация намерена оценить масштаб проблем, с которыми

<sup>\*</sup> Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

сталкиваются итальянские власти и Лампедуза, принимая большое количество «людей из лодок». Парламентарии проанализируют условия принятия и обращения с прибывающими, обсудят доклады, согласно которым призывы о помощи от некоторых направляющихся в Европу «людей в лодках» были проигнорированы, что привело к многочисленным смертям, которых можно было избежать. Делегация рассмотрит, как страны ЕС могут и должны разделить ответственность за регулирование массовых притоков перед обсуждением данных вопросов на летней сессии Ассамблеи.

### **Выборы в «бывшей Югославской Республике Македонии»: заявление предвыборной миссии ПАСЕ (19.05.2011)**

Предвыборная делегация Совета ПАСЕ посетила Скопье 17-18 мая для оценки степени подготовки и политического климата в преддверии досрочных парламентских выборов в "бывшей Югославской Республике Македонии" 5 июня 2011 года. Предвыборная делегация отметила, что в случае надлежащего исполнения положений измененного Избирательного кодекса, надежная правовая основа для проведения демократических выборов будет обеспечена. Тем не менее, она полагает, что изменения существующих законов недостаточно. Изменения в избирательном законодательстве должны быть поддержаны основными политическими деятелями и продемонстрированы конкретными действиями по созданию атмосферы доверия. Граждане этой страны имеют право на получение до голосования информации об идеях и программах политических партий в честной и объективной форме. Касаясь роли средств массовой информации, предвыборная делегация полагает, что они должны быть намного спокойнее, терпимее и нейтральнее, не должны становиться средствами пропаганды бизнес-интересов, политических партий или правительства. Делегация была проинформирована о возможном применении насилия, запугивания, особенно в сфере государственного управления, злоупотреблении административным ресурсом и о необходимости обеспечить нормальные условия для свободного выражения воли граждан. Власти "бывшей Югославской Республики Македонии" уверили делегацию, что предпримут все меры для избежания связанных с выборами нарушений. Обычно в период избирательных кампаний повышается межэтническая напряженность, поэтому делегация подчеркивает тот факт, что все политические силы несут большую ответственность при проведении выборов в многонациональном обществе.

### **Албания: содокладчик ПАСЕ призывает все стороны сохранять спокойствие и уважать законную процедуру (20.05.2011)**

Содокладчик Ассамблеи по Албании Томас Ирса (Чешская Республика, Группа европейских демократов) выразил озабоченность по поводу роста напряженности в стране в связи с выборами мэра в Тиране и призвал все стороны сохранять спокойствие и отказаться от конфронтации. "Я внимательно и с глубоким беспокойством слежу за событиями в Албании. Я призываю обе стороны не обострять ситуацию и выносить решения по избирательным жалобам и заявлениям исключительно на основании закона", - заявил г-н Ирса, добавив, что он намерен посетить Тирану вскоре после объявления результатов выборов для обсуждения последних событий с соответствующими политическими деятелями и другими партнерами.

#### **➤ Темы**

### **Стамбульская Конвенция: этап на пути к равенству полов (11.05.2011)**

"Сегодня Совет Европы прошел важный этап на пути к обеспечению равного осуществления прав женщинами и мужчинами", - заявил Председатель Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин Хосе Мендес Бота (Португалия, ЕНП / ХД), выступая в Стамбуле во время церемонии открытия Конвенции Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье для подписания. "Насилие в отношении женщин – это нарушение прав человека, процветающее при дискриминации полов и неравном соотношении возможностей мужчин и женщин в обществе. Стамбульская конвенция дает государствам сильный инструмент для искоренения этого зла, спасения миллионов жертв и отправления правосудия». «Я рад, что 13 государств-членов Совета Европы, включая Турцию, председательствующую в Комитете министров, взяли на себя инициативу в подписании Конвенции сегодня утром. Это важный политический знак того, что насилию в отношении женщин и насилию в семье должен быть положен конец. Я призываю все государства-члены

Совета Европы и Европейского Союза присоединиться к нашей Конвенции как можно скорее, чтобы в полной мере воспользоваться ее потенциалом». «Со своей стороны, контактные парламентарии ПАСЕ, приверженные борьбе с насилием в отношении женщин, готовы осуществлять мероприятия для подписания, ратификации и эффективного осуществления Стамбульской Конвенции как можно большим количеством государств, проводить обзорную и информационно-просветительскую деятельность среди широкой общественности». [Заключение ПАСЕ по Конвенции](#)

**Киев: выступление вице-председателя ПАСЕ на открытии международной конференции по борьбе с насилием против детей (19.05.2011)**

24 мая вице-председатель ПАСЕ Иван Попеску (Украина, СОЦ) выступил на открытии Конференции по борьбе с насилием против детей, проводящейся под председательством Украины в Комитете министров Совета Европы. Целью конференции являлся сбор информации о продуктивных практиках применения интегрированных национальных стратегий для защиты прав детей. В конференции приняли участие члены субкомиссии ПАСЕ по правам детей и ее председательница Карина Олссон (Швеция, СОЦ). [Программа](#)

## Часть VI: Деятельность Бюро Комиссара по правам человека

### А. Деятельность по странам

#### Армения: «необходимы дополнительные усилия для защиты прав человека» (09.05.2011)

«Для устранения последствий событий марта 2008 года были приняты серьезные правозащитные меры, но, тем не менее, необходимы дополнительные усилия для достижения примирения в обществе и укрепления доверия к властям, — пишет Комиссар по правам человека Совета Европы Томас Хаммарберг в публикуемом докладе по результатам визита в Армению в январе 2011 года. Доклад посвящен правозащитному аспекту событий марта 2008 года, свободе выражения мнения, свободе собраний и объединений, а также ситуации с правами человека в армии. Комиссар полагает, что применение силовых методов 1-2 марта 2008 года было чрезмерным, и что расследование по факту 10 смертей было неэффективным.

[Читать доклад](#)

### В. Тематическая работа

\*  
—

---

\* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

## **Часть VII: Мероприятия и новости сети Peer-to-Peer (Равный к равному)**

**(под эгидой Отдела НСПЧ Генерального директората по правам человека и правовым вопросам)**

### **Делегация из Турции посещает Париж (10-12 мая 2011)**

Пять представителей Генерального Директората по тюрьмам и следственным домам (включая генерального директора) и министерства юстиции Турции посетили Дирекцию пенитенциарной администрации Франции с целью обмена информацией по структурам управления и координационным структурам для тюрем, по предоставляемым в тюрьмах услугам, а также информацией о передовом опыте. Делегация посетила пять тюрем в Париже и в окрестностях, встретила с должностными лицами пенитенциарных служб. Данный визит был организован в рамках совместной программы Европейского Союза и Совета Европы «**Распространение передовых пенитенциарных практик и содействие проведению пенитенциарной реформы в Турции**» с целью помочь турецким властям в развитии пенитенциарной системы, основанной на верховенстве закона и уважении основных прав, европейских демократических ценностей и стандартов.

### **Делегация из Грузии посещает Париж (17-20.05.2011)**

С 17 по 20 мая 2011 года прошел визит должностных лиц Грузии в Министерство юстиции (Дирекцию пенитенциарной администрации) и в Министерство здравоохранения Франции. Визит был организован в рамках проекта «Содействие проведению реформы судебной системы и защите прав меньшинств в Грузии в соответствии со стандартами Совета Европы». Он состоялся благодаря финансовой помощи Правительства Дании. Цель визита – содействие проведению реформы службы здравоохранения пенитенциарной системы Грузии в соответствии со стандартами Совета Европы; обмен опытом с учетом перевода пенитенциарной системы здравоохранения из ведения Министерства юстиции в ведение Министерства здравоохранения Франции и управления системой первичной медицинской помощи в пенитенциарных учреждениях в стране. В ходе визита члены делегации из Министерства исправительных учреждений и правовой помощи, а также Министерства труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии посетили различные пенитенциарные учреждения и больницы для заключенных, а также встретились и обсудили вопросы, касающиеся систем пенитенциарного здравоохранения, со своими коллегами из Министерств юстиции и здравоохранения Франции.

### **Проект содействия проведению судебной реформы в странах Восточного партнерства (18.05.2011)**

Первая встреча в рамках совместного проекта "Содействие проведению судебной реформы в странах Восточного партнерства" состоялась 18 мая 2011 года. В ней приняли участие делегаты из Армении, Азербайджана, Грузии, Молдавии, Украины и Белоруссии. Участники представляли национальные Высшие судебные советы, Верховные суды, Министерства юстиции, коллегии адвокатов и учебные центры для судей. Целью встречи являлось обсуждение наиболее проблемных вопросов, общих для всех стран и касающихся независимости судебных органов, и отбор сюжетов для Рекомендаций экспертных групп, направленных на усиление независимости, эффективности и профессионализма судебных систем Армении, Азербайджана, Грузии, Молдавии, Украины и Белоруссии.